

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 90 (1992)

**Heft:** 10

**Vereinsnachrichten:** SGPBF : Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung = SSPIT : Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

du GP, d'autoriser également les ingénieurs EPF en environnement à devenir membres. Les statuts, tels qu'ils sont formulés actuellement, ne s'y opposent en rien.

## 7. Divers

### 7.1 Assemblée générale 1993/1994

L'assemblée générale 1993, qui se tiendra du 3 au 5 juin 1993 à Brunnen, sera organisée par la section Waldstätte/Zoug. Le président de cette dernière, H.-U. Pfenniger, invite chaleureusement tout un chacun à participer aux manifestations qui seront mises sur pied.

La rencontre entre les associations des trois pays prévue en 1994 est renvoyée d'une année à la demande de nos collègues allemands. En conséquence, il sera demandé à la section neuchâteloise d'organiser l'assemblée générale 1994.

## 7.2 Remerciements

Au nom de l'IATE de l'EPFL, le professeur Musy remercie le GP et la SSMAF pour la somme versée à l'occasion de la célébration du 25e anniversaire de l'Institut.

Faisant ses adieux en tant que président du comité central, J. Frund présente une brève rétrospective de ses activités. Au début de son mandat, il s'était donné quelques objectifs:

- nouer des contacts plus intenses avec les EPF, l'IBB Muttenz et l'EINEV;
- restructurer l'association par
  - la mise à disposition de moyens financiers mieux proportionnés à l'importance des tâches,
  - une prise en compte mieux marquée de l'ensemble des activités de l'ingénieur GR: génie rural, génie municipal, environnement, mensuration;
- une collaboration accrue avec la FIG;
- une amélioration des relations avec les ETS;
- la mise en œuvre d'études prospectives.

Les résultats atteints sont positifs, quoiqu'en deçà des ambitions premières. Mais il faut rappeler que dans ce genre d'activités, on n'est jamais au bout de la tâche, tout est toujours à recommencer.

Il invite son successeur à éviter le piège du centralisme et à renvoyer la balle dans le camp des sections chaque fois que cela est possible. En effet, il n'appartient pas au CC de dire ce qui est bon pour les uns et les autres, mais de soutenir, éventuellement coordonner l'action des sections, qui doivent toutes agir selon leur génie propre.

Enfin, après avoir remercié ses collègues du comité central, les diverses commissions et sous-commissions et la secrétaire de l'association faîtière, Mme S. Steiner, il clôt l'assemblée à 16 h.45.

R. Jaquier rappelle une fois encore que la section «mensuration et génie rural» de l'EINEV qui a accueilli la rencontre peut être visitée.

Procès-verbal: S. Steiner



## Herbstversammlung der SGPBF und Präsentation der photogrammetrischen Neuentwicklungen der Firma Leica AG

### 7. November 1992 in Unterentfelden

Leica Heerbrugg AG, Zweigniederlassung Unterentfelden, Mönchmattweg 5, 5035 Unterentfelden. Nahe der Autobahnausfahrt Aarau West. Die Firma Leica stellt einen Bus nach Unterentfelden zur Verfügung, Abfahrt vom Bahnhof Aarau: 9.10; Zugsankunft aus Richtung Lausanne-Bern: 8.51; aus Richtung Zürich: 9.00

09.30 Beginn der Veranstaltung

### Geschäftlicher Teil

Traktanden:

1. Protokoll der 65. Hauptversammlung vom 25. 4. 1992
2. Tätigkeitsbericht des Vorstands
3. Bericht über den ISPRS Kongress in Washington
4. Bericht über die Aktivitäten der OEEPE
5. Ort und Datum der 66. Hauptversammlung
6. Verschiedenes

### Präsentation der photogrammetrischen Neuentwicklungen der Firma Leica AG

- 11.00 Digitale Photogrammetrie vier Jahre nach Kyoto (A. Chapuis)  
11.30 Die neue Luftbildkammer RC30 und deren Integration in die Navigations-Systeme und in die Präzisions-Positionierung mit GPS (A. Rohrbach)  
12.15 Aperitif und anschliessendes Mittagessen in den Räumlichkeiten der Firma Leica  
14.15 INFOCAM/ORACLE, erste Erfahrungsberichte  
Die analytischen Plotter SD 2000 und SD 3000 mit Farbbildeinspiegelung

- Gerätedemonstrationen:  
- INFOCAM mit MAPIT und ORACLE  
- SD 2000, SD 3000 mit Bildeinspiegelung  
- Digitale Arbeitsstation Leica-Helava

- 16.10 Schlussdiskussion  
16.30 Ende der Veranstaltung  
Busabfahrt zum Bahnhof Aarau: 16.40;  
Zugsabfahrt nach Lausanne-Bern: 17.10;  
nach Zürich: 16.58

Der Vorstand

## Assemblée d'automne de la SSPIT et présentation des nouveaux développements photogrammétriques de la Maison LEICA SA

### 7 novembre 1992 à Unterentfelden

Leica Heerbrugg SA, succursale Unterentfelden, Mönchmattweg 5, 5035 Unterentfelden. Près de la sortie d'autoroute Aarau ouest. La Maison Leica met à disposition un bus spécial entre la gare d'Aarau et Unterentfelden; départ de la gare d'Aarau: 9.10; Arrivée du train en provenance de Lausanne-Berne: 8.51; en provenance de Zurich: 9.00

09.30 Début de la manifestation

### Partie administrative

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la 65e Assemblée générale du 25 avril 1992
2. Rapport d'activité du Comité
3. Rapport sur le Congrès ISPRS à Washington
4. Rapport sur les activités de l'OEEPE
5. Lieu et date de la 66e Assemblée générale
6. Divers

### Présentation des nouveaux développements photogrammétriques de la Maison Leica SA

- 11.00 Photogrammétrie numérique 4 ans après Kyoto (A. Chapuis)  
11.30 La nouvelle caméra aérienne RC30 et son intégration dans les systèmes de navigation d'avion et dans le positionnement de précision avec GPS (A. Rohrbach)  
12.15 Apéritif et repas dans les locaux de la Maison Leica SA  
14.15 INFOCAM/ORACLE, rapport des premières expériences  
Les substituteurs analytiques SD 2000 et SD 3000 avec injection d'images en couleur

- Démonstrations d'instruments:  
- INFOCAM avec MAPIT et ORACLE  
- SD 2000, SD 3000 avec injection d'images  
- Station de travail digitale de Leica-Helava  
16.10 Discussion finale  
16.30 Fin de la manifestation

Départ du bus spécial pour la gare d'Aarau: 16.40; départ du train en direction de Lausanne-Berne: 17.10; en direction de Zurich: 16.58

Le Comité